



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80618034
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 05.09.2024
Del. Date : 05.09.2024
Fecha rec: 2000
Rec date : 05.09.2024

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 365584
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 3099LJR
Remolque: HROB7753
Del. Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Centro : Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Emitted Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143315	C. M. 2510310474	175		PZA	TBA-501494	007	24380467/24386216	25	550004700701		
KUEHNE-MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE		175			TBA-501711	042					
Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma											
Peso neto total : 1.393 Total net weight:		Peso bruto total : 2.039,800 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 007							

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
R. M. S. S. S.

Recepción / Receiver
11 SET 2024

Conferencia / Assigned
KUEHNE-MAGEL S.R.L.

Conferencia / Assigned
Vía del Ciclamini, 4 Modugno Bari 70026

Observaciones / Comments
verifica la cantidad

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

0369072

• JADIR

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la fila inferior de la casilla, su número según la lista de mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.

En caso de mercancías peligrosas indicar, a la derecha de la casilla, su Número ONU, mercancías de clases 1 y 7, y/o demandas específicas para ADR, Capítulo 5, Número de etiqueta y grupo de embalaje.

In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) AGROEDUVAL COOP.E. Tonibaso, sealeku, 7 20340 - LESKOTIAZ (Gipuzkoa) 48150 E.F.		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627					
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.A. Via dei Ciclamini 4 MILANO BARI 70020 ITALIA		7 Transportistas sucesivos / Successive carriers Nombre / Nom / Name 28009 MADRID Domicilio / Adresse / Address 3099172 País / Pays / Country 4808753 Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature					
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country BARCELONA Fecha / Date ESPAÑA 05-09-2024 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods					
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country BARI ITALIA Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender					
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 80617889/90 80618034/35/36							
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m.³ Cubage m.³ Volume in m.³	
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	(ADR)* (ADR)* (ADR)*
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)							
21 Establecido en Établi à Established in Amesate		el día le on 05.09.2024		24 Recibo de la mercancía Marchés reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee RECEIVED + NEOVIA S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70020 Modugno (BA) 11 SET 2024			
22 Firmado por Fait par F. M. Fagor Ederlan		23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627 Carretera de San Sebastián, nº 44 48013 MADRID					
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"							